

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** Dossier (47/04): Jubiläumsausgabe 130 Jahre

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1953

**FEUERFESTE ERZEUGNISSE  
PRODUITS RÉFRACTAIRES**

IN- UND AUSLÄNDISCHE TONGRÜBEN CARRIÈRES D'ARGILE EN SUISSE ET A L'ÉTRANGER

Steinzeugbodenplatten  
Schamotte  
Korund  
Karborundum  
Säurefeste Steine  
Isoliersteine

**TONWERK LAUSEN AG**  
**LAUSEN BLD.**

1950

**AG**

**STEINZEUG -  
BODENPLATTEN**  
in verschiedenen Farben

**SÄUREBESTÄNDIGE  
STEINE**  
für die chemische Industrie

**SCHAMOTTESTEINE  
UND MÖRTEL**  
für alle Feuerungsanlagen

**TONWERK LAUSEN AG**  
FABRIK FEUERFESTER ERZEUGNISSE  
**LAUSEN BLD.**

**ELEGANTE FASSADE.**

Der T-ONE STONE mit zeitloser Glas- und Sichtbetonoptik ist nur ein Beispiel aus unserer Speicherofen-Kollektion.

Fordern Sie gratis unseren Gesamtprospekt an.

Design: G.A.N.

**TW**

**Tonwerk Lausen AG**  
CH-4415 Lausen  
Tel. +41 (0)61 927 95 55  
[www.twag.ch](http://www.twag.ch)

**HOLZ**  
Energie, die nachwächst.

1920er-Jahre

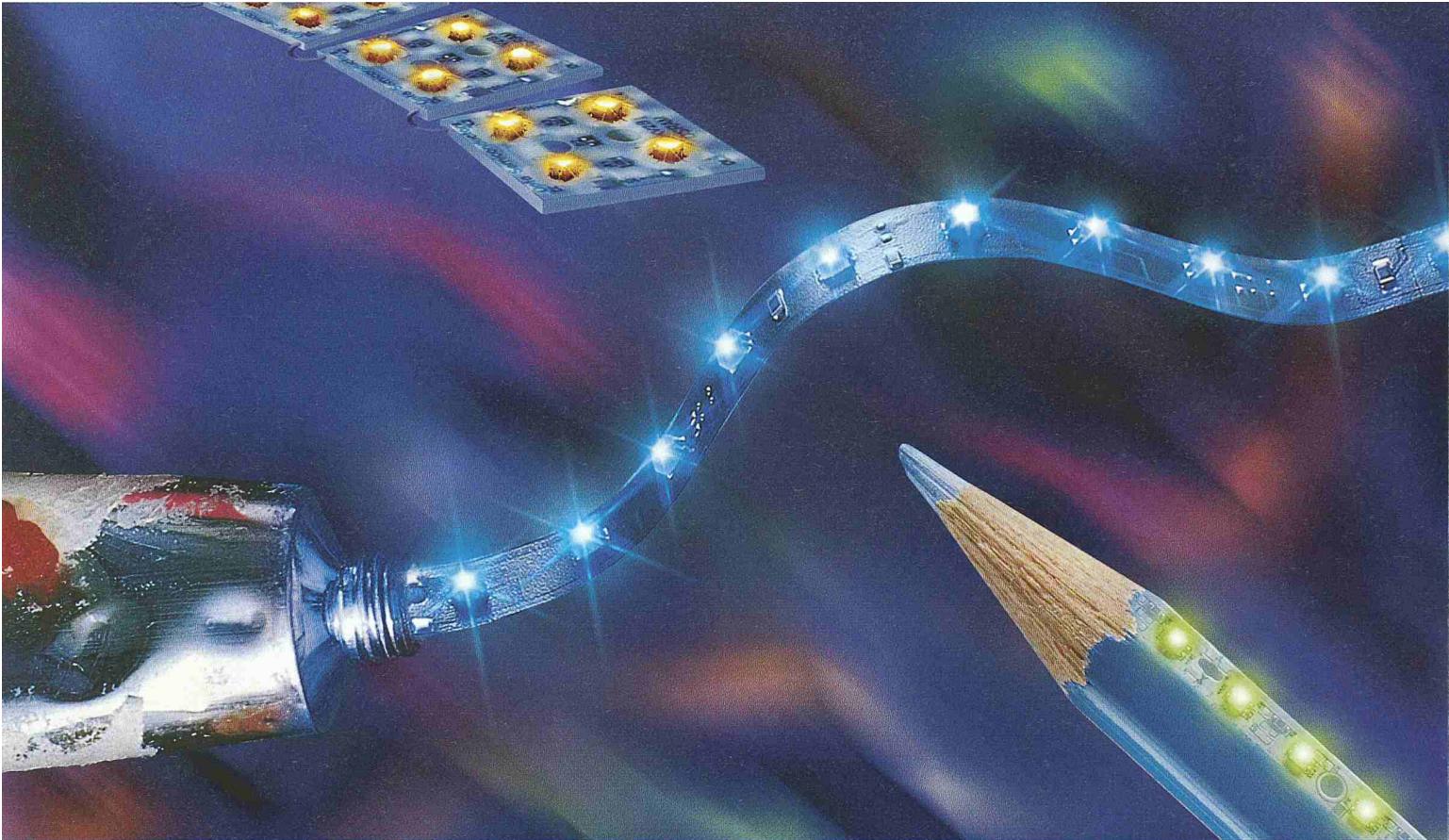
OSRAM-AZO

Gasgefüllte Lampen bis 2000 Watt

Schweizerische Auergesellschaft Zürich, Osramlampen-Fabrik Veltheim-Winterthur

Osram

Schweizerische Auergesellschaft  
Zürich  
Osramlampen-Fabrik Veltheim-Winterthur



Nur eines setzt der  
LED-Technologie  
jetzt noch Grenzen:  
Ihre Fantasie.

Unglaublich, was man mit Licht jetzt alles machen kann. Die innovativen LED-Module mit OPTOTRONIC® EVG sind nicht nur sehr wirtschaftlich und extrem zuverlässig, sie sind durch ihre Farbvielfalt und kompakten Abmessungen konventionellen Leuchtmitteln weit überlegen. Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf: [www.osram.ch](http://www.osram.ch)

SEE THE WORLD IN A NEW LIGHT

**OSRAM** OSRAM

1848



1964

**Wirtschaftlicher armieren, mit fi-RISTA-Elementen armieren.**

**Geschweißte Armierungselemente** aus fi-RISTA für Fertigbetonwaren jeder Art ermöglichen rationelleres Arbeiten und erhöhen die Sicherheit. Garantiewerte für fi-RISTA:  $\varnothing$  3 bis 12 mm. Zugfestigkeit: 6000 kg/cm<sup>2</sup>. Streckgrenze: 5400 kg/cm<sup>2</sup>. Die bisher unerreichte HAFTFESTIGKEIT unseres, nach einem patentierten Verfahren gerauhten fi-RISTA-Rippenstahles erlaubt eine **zulässige Stahlspannung** von 2800 bis 3000 kg/cm<sup>2</sup>. **Geschweißte Armierungen** aus fi-RISTA sind unsere SPEZIALITÄT. Profitieren Sie von unserer Erfahrung und Beratung durch unseren Bauingenieur.

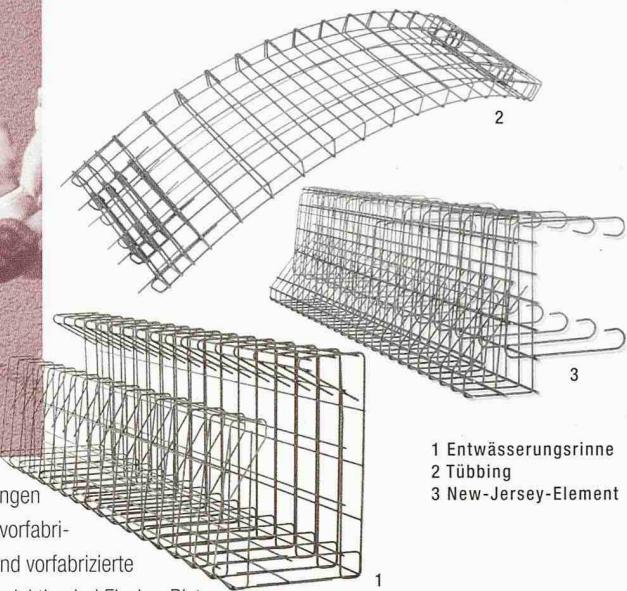
DRAHTWERKE FISCHER & CO., REINACH AG. Telephon 064 7115 55

In- u. ausl. Patente

# FIRISTA Bewehrungen: Der vorfabrizierte Vorsprung.



**FISCHER  
RISTA AG**



1 Entwässerungsrinne  
2 Tübbing  
3 New-Jersey-Element

FIRISTA-Bewehrungen sind individuell vorfabrizierte, geschweißte Element-Bewehrungen für Betonteile jeder Bauart – zum Beispiel in der Zementwarenfertigung, in der Betonvorfabrication und natürlich auf jeder Baustelle. Die rechts abgebildeten Produktebeispiele sind vorfabrizierte Bewehrungen für Tübbinge, Entwässerungsrienen und New-Jersey-Elemente. Die Produktion bei Fischer Rista gewährleistet die massgenaue Ausführung; das Unternehmen verfügt über modernste Schweiß- und Biegeanlagen. Die Montage von Einzelteilen erfolgt in Lehren, was die präzise Position der einzelnen Stäbe sicherstellt.

Fischer Rista AG 5734 Reinach, Telefon 062 771 67 67, Fax 062 771 69 69  
E-Mail: [info@fischer-rista.ch](mailto:info@fischer-rista.ch), Internet: [www.fischer-rista.ch](http://www.fischer-rista.ch)

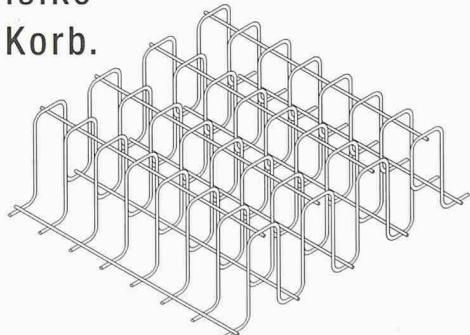
# FIRIPA Anschlusskörbe: Der vorfabrizierte Vorsprung.



Ob Streifenfundamente oder Bodenplatten: Mit dem 3m langen FIRIPA-Anschlusskorb hat **ein Mann** allein das Bewehren voll im Griff. Massgenau und sicher sitzt die Bewehrung in kürzester Zeit am richtigen Ort. Und da Zeit beim Bauen Geld ist, zahlt sich der FIRIPA Anschlusskorb mit Sicherheit aus.  
Fragen Sie Ihren Fachhändler.

Geben Sie  
dem Risiko  
einen Korb.

**FISCHER  
RISTA AG**



FIDECA®, die neuartige Schubbewehrung (Euro Pat.) von Fischer Rista, gibt Gebäuden schon beim Bauen mehr Sicherheit. Die Schubkörbe mit ihrer wellenförmigen Konstruktion ermöglichen eine kontinuierliche Verankerung. So wird das Risiko des Durchstanzens durch Bodenplatten oder Betondecken ausgeschlossen.

Gerne senden wir Ihnen  
Bemessungstabellen,  
Untersuchungsberichte und eine  
CD mit Bemessungssoftware.



**FIDECA® Schubbewehrbe:**  
eine Bewehrung von

Fischer Rista AG  
Postfach  
CH-5734 Reinach  
Telefon 062 771 67 67  
Telefax 062 771 69 69  
E-Mail: [info@fischer-rista.ch](mailto:info@fischer-rista.ch)  
Internet: [www.fischer-rista.ch](http://www.fischer-rista.ch)

**CH-BANKEN: KLIMA OK?**

Modulares Mehrzonen Heiz- und KühlSystem aus Japan:  
VRV von DAIKIN – die Klimaanlage für Banken,  
Versicherungen, Büro und Verwaltung.

**KURZE INSTALLATIONSZEIT**  
Aufwendige planerische Konstruktionen entfallen. Das System lässt sich einfach und ohne aufwendige bauliche Veränderungen etappenweise installieren. Es eignet sich daher auch besonders für Umbauten.

**NIEDRIGE BETRIEBSKOSTEN**  
Dank integrierter Wärmepumpe, drehzahlabhängiger Leistungsregulierung des Kompressors sowie elektronischer Mikroprozessorsteuerung werden die Betriebskosten auf ein Minimum reduziert.

Weitere Argumente, die Sie interessieren dürften, erhalten Sie gegen Einsendung dieses Inserates oder ganz einfach per Telefon!

**TCA THERMOCLIMA AG**  
Piccardstr. 13, 9015 St.Gallen, Tel. 071-31 40 31, Fax 071-31 40 45

**CH-HOTELS: KLIMA OK?**

Modulares Mehrzonen Heiz- und KühlSystem aus Japan:  
VRV von DAIKIN – die Klimaanlage für Hotelgebäude jeder Größe.

**KURZE INSTALLATIONSZEIT**  
Aufwendige planerische Konstruktionen entfallen. Das System lässt sich einfach und ohne aufwendige bauliche Veränderungen etappenweise installieren. Es eignet sich daher auch besonders für Umbauten.

**NIEDRIGE BETRIEBSKOSTEN**  
Dank integrierter Wärmepumpe, drehzahlabhängiger Leistungsregulierung des Kompressors sowie elektronischer Mikroprozessorsteuerung werden die Betriebskosten auf ein Minimum reduziert.

Weitere Argumente, die Sie interessieren dürften, erhalten Sie gegen Einsendung dieses Inserates oder ganz einfach per Telefon!

**TCA THERMOCLIMA AG**  
Piccardstr. 13, 9015 St.Gallen, Tel. 071-31 40 31, Fax 071-31 40 45

**CH-INDUSTRIE: KLIMA OK?**

Modulares Mehrzonen Heiz- und KühlSystem aus Japan:  
VRV von DAIKIN – die Klimaanlage für Industrie und Gewerbe.

**KURZE INSTALLATIONSZEIT**  
Aufwendige planerische Konstruktionen entfallen. Das System lässt sich einfach und ohne aufwendige bauliche Veränderungen etappenweise installieren. Es eignet sich daher auch besonders für Umbauten.

**NIEDRIGE BETRIEBSKOSTEN**  
Dank integrierter Wärmepumpe, drehzahlabhängiger Leistungsregulierung des Kompressors sowie elektronischer Mikroprozessorsteuerung werden die Betriebskosten auf ein Minimum reduziert.

Weitere Argumente, die Sie interessieren dürften, erhalten Sie gegen Einsendung dieses Inserates oder ganz einfach per Telefon!

**TCA THERMOCLIMA AG**  
Piccardstr. 13, 9015 St.Gallen, Tel. 071-31 40 31, Fax 071-31 40 45

## Starke Partner

**Starke Partner braucht man, um gross zu werden.**

Wir von TCA haben einen starken Partner im Rücken, der dank innovativer Ideen immer wieder von sich reden macht.

**DAIKIN**  
Der Klimageräte- und  
Wärmepumpen-Spezialist  
aus Japan mit  
europäischer Produktion.

Seit über 8 Jahren arbeiten wir Hand in Hand.  
Fortschrittlichste Technologie nach europäischer Norm, verbunden mit unserem  
Know-How und Service-Leistungen, auf die Sie sich verlassen können.  
Gemeinsam sind wir stärker.

**20 Jahre**  
**TCA THERMOCLIMA AG**  
Heiz-, Klima- und Lufttechnische Apparate  
St.Gallen, Piccardstrasse 13, Tel. 071/61 40 51, Fax 071/61 40 45  
Zuchwil/Solothurn, Gewerbestrasse 10, Tel. 065/25 30 80, Fax 065/25 51 47  
Renens, rue du lac 32, Tel. 021/634 57 50, Fax 021/634 57 80

Foto: Hans Schmid

Umbau, Ausbau, Neubau?

**VRV-TCA** das flexibelste aller Klima-Systeme!

VRV-TCA - das revolutionäre Klima-/Lüftungs- und Wärmepumpen-Heizsystem spart Platz, Zeit und Energie!

**1. Raum**  
VRV-TCA benötigt außerdem wenig Platz für den Energietransport, da dieser lediglich über zwei flexible, fingerdicke Kältemittel-Leitungen erfolgt.  
**Das spart Platz** - ein wichtiger Vorteil bei massiven, historischen Bauten.

**2. Zeit**  
VRV-TCA wird in Modulbauweise mit Fertigungsmaschinen abgestimmt und vorfabriziert, was aufwendige Anpassungen hauptsächlich ausschließt.  
**Das spart Zeit** - ein entscheidender Vorteil für Hotels, Kaufhäuser und Produktionsbetriebe.

**3. Energie**  
VRV-TCA kühlt über drehzahlgesteuerte Leistungsregulierung, heizt über Wärmepumpen und luftet mit integrierter Wärmerückgewinnung.  
**Das spart Energie** - ein starkes Argument bei modernen Verwaltungs- und Bürogebäuden.

**DAIKIN** Informieren Sie sich noch heute über das flexibelste aller Klima-Systeme!  
Info-Telefon: 071-313 99 22

**25 JAHRE**  
**TCA THERMOCLIMA AG**  
Hauptstz: 9015 St.Gallen, Piccardstrasse 13, Tel. 071-313 99 22, Fax 071-313 99 29  
Filiale Nordwestschweiz: 4528 Zuchwil, Gewerbestr. 10, Westschweiz: 1020 Renens, rue du lac 32

**Das flexibelste aller Klimasysteme!**

**Raum**  
Spart

**Energie**  
Spart

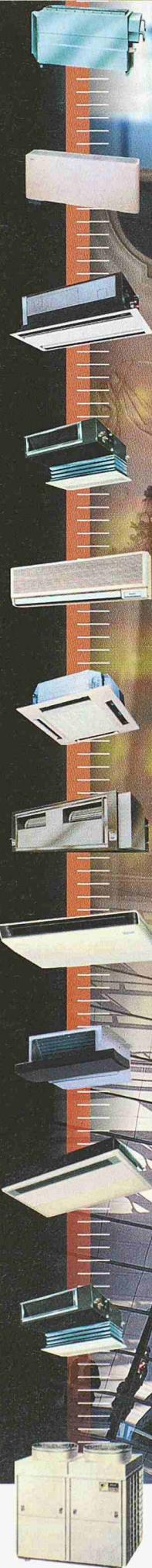
**Zeit**  
Spart

**Umbau • Ausbau • Neubau**

VRV-TCA - das revolutionäre Klima-/Lüftungs- und Wärmepumpen-Heizsystem spart Platz, Zeit und Energie!

**TCA THERMOCLIMA AG**  
Hauptstz: 9015 St.Gallen, Piccardstr. 13  
Info-Telefon: 071-313 99 22  
Telefax 071-313 99 29  
www.thermoclima.ch  
Nordwestschweiz: 4528 Zuchwil, Gewerbestr. 10  
1020 Renens, rue du lac 32

Das flexibelste Klima- **VRV**  
Wärmepumpen-System **TCA**



Umbau Ausbau Neubau

R spart Raum

E spart Energie

Z spart Zeit

**TCA THERMOCLIMA AG**

9015 St.Gallen, Piccardstrasse 13  
Info-Telefon: 071 313 99 22  
Telefax: 071 313 99 29

NW-CH: 4528 Zuchwil, Gewerbestrasse 10  
W-CH: 1020 Renens, rue du lac 32

[www.thermoclima.ch](http://www.thermoclima.ch)